

Tyskland-Darmstadt: Afbrydelige strømforsyninger

OJ S 215/2020 04/11/2020

Udbudsbekendtgørelse

Varer

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

## Del I: Ordregivende myndighed

---

### I.1. Navn og adresser

Officielt navn: FAIR – Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Postadresse: Planckstr. 1

By: Darmstadt

NUTS-kode: DE711 Darmstadt, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 64291

Land: Tyskland

E-mail: [sg227@gsi.de](mailto:sg227@gsi.de)

Telefon: +49 6159712034

Fax: +49 6159713983

**Internetadresse(r):**

Overordnet internetadresse: <http://www.fair-center.de>

### I.3. Kommunikation

Udbudsmaterialet er gratis, ubegrænset og fuldt tilgængeligt på: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYREZ/documents>

Yderligere oplysninger fås på den ovennævnte adresse

Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes elektronisk via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYREZ>

### I.4. Type ordregivende myndighed

Anden type: Großforschungseinrichtung

### I.5. Hovedaktivitet

Anden aktivitet: Forschung

## Del II: Genstand

---

### II.1. Udbuddets omfang

#### II.1.1. Betegnelse

Resonance Sextupole Power Converters – Kopie

Sagsnr.: 27F/50074012 - Kopie

#### II.1.2. Hoved-CPV-kode

31156000 Afbrydelige strømforsyninger

#### II.1.3. Kontrakttype

Varer

#### II.1.4. Kort beskrivelse

Ein wesentlicher Bestandteil von FAIR ist das Schwerionen-Synchrotron SIS100. Die Resonanzsextupol Magnete werden ein Teil dieses SIS100 Synchrotrons sein. Für die Stromversorgung der Magnete werden sechs baugleiche spezielle Netzgeräte mit den unten aufgelisteten Anforderungen benötigt.

Leistungsteil des stromgeregelten Netzgerätes:

Der Ausgangsstrom kann bis auf 775A hochgefahren werden, mit einer absoluten Genauigkeit von  $1 \times 10^{-4} \cdot I_N$ . Die maximale Ausgangsspannung beträgt ca. 420 V. Die Eingangsspannung des Netzgerätes beträgt 400V AC.

Steuerungsteil des Netzgerätes:

Die Regelung erfolgt mittels eines ACU (Adaptive Control Unit) , Regelungssystems und einer hochgenauen DCCT Strommessung. Die Beistellung dieser Komponenten erfolgt durch den Auftraggeber. Die Integration von ACU und DCCT ist Aufgabe des Auftragnehmers.

Koaxial Leistungskabel:

Die Magnete werden jeweils mit 2 Koaxialkabeln mit je  $2 \times 185 \text{ mm}^2$  Kupfer-Querschnitt angeschlossen. Beistellung der Kabel, Kabelverlegung und Kabelanschluss erfolgt durch den Auftraggeber.

#### **II.1.5. Anslået samlet værdi**

#### **II.1.6. Oplysninger om delkontrakter**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

### **II.2. Beskrivelse**

#### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: DE711 Darmstadt, Kreisfreie Stadt

Hovedudførelsessted: FAIR – Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH  
Planckstr. 1 64291 Darmstadt

#### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Entwicklung, Fertigung und Lieferung inkl. Abschlusstest der oben beschriebenen Netzgeräte.

#### **II.2.5. Tildelingskriterier**

Prisen er ikke det eneste tildelingskriterium og alle kriterier er udelukkende anført i udbudsdokumenterne

#### **II.2.6. Anslået værdi**

#### **II.2.7. Varighed af kontrakten, rammeaftalen eller det dynamiske indkøbssystem**

Varighed i måneder: 20

Denne kontrakt kan forlænges: nej

#### **II.2.10. Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

#### **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

#### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

#### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

### **Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger**

---

### **III.1. Betingelser for deltagelse**

#### **III.1.3. Teknisk og faglig kapacitet**

Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves:

Nachweis über 3 vergleichbare Projekte, d. h. Power Converter im Strombereich größer 500 A mit 400 V Einspeisung aus den letzten 5 Jahren. Mindestens eine Referenz sollte diesbezüglich ausführlich beschrieben sein.

## **Del IV: Procedure**

---

### **IV.1. Beskrivelse**

#### **IV.1.1. Proceduretype**

Udbud med forhandling

#### **IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

#### **IV.1.4. Oplysninger om reduktion af antallet af løsninger eller tilbud under forhandlingerne eller dialogen**

Anvendelse af etapeopdelt procedure for gradvis at reducere det antal løsninger, der skal drøftes, eller tilbud, der skal forhandles

#### **IV.1.5. Oplysninger om forhandling**

#### **IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: nej

### **IV.2. Administrative oplysninger**

#### **IV.2.2. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

Dato: 01/12/2020 Tidspunkt: 12:00

#### **IV.2.3. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere**

Dato: 07/12/2020

#### **IV.2.4. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse**

Tysk

## **Del VI: Supplerende oplysninger**

---

### **VI.1. Oplysninger om gentagelse**

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

### **VI.2. Oplysninger om elektroniske arbejdsgange**

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling

Elektronisk fakturering accepteres

### **VI.3. Yderligere oplysninger**

Die zuständige Nachprüfungsbehörde ist die Vergabekammer des Bundes, Villemombler Straße 76, 53123 Bonn, Tel.: 0228 9499-0, Fax: 0228 9499-163, E-Mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de) – Internet: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/KontaktDaten/DE/Vergabekammern.html>

Der Bewerber/Bieter wird aufgefordert, die Teile seines Teilnahmeantrags (und später ggf. seines Angebots), die ein Betriebs- oder Geschäftsgeheimnis beinhalten, deutlich zu kennzeichnen. Geschieht dies nicht, kann die Vergabekammer im Falle eines Nachprüfungsverfahrens gegebenenfalls von einer Zustimmung auf Einsicht in seine Unterlagen ausgehen (§165 Abs. 3 GWB). Die FAIR ist als Vergabestelle bei der Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens dazu verpflichtet, die Vergabeakten der Vergabekammer sofort zur Verfügung zu stellen (§ 163 Abs. 2 Satz 3 GWB).

Bewerber/Bieter haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieterschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber (§ 97 Abs. 6 GWB).

Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEYREZ

#### **VI.4. Klageprocedurer**

##### **VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: Vergabekammer des Bundes

Postadresse: Villemomblerstr. 76

By: Bonn

Postnummer: 53123

Land: Tyskland

##### **VI.4.3. Klageprocedure**

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

Sieht sich ein am Auftrag interessierter Bewerber/Bieter durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von 10 Kalendertagen bei der FAIR zu rügen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB).

Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe der Bewerbungen (bzw. Angebote) gegenüber der FAIR geltend gemacht werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2-3 GWB).

Teilt die FAIR dem Bewerber/Bieter mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen so besteht die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der o. g. Vergabekammer zu stellen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch die FAIR geschlossen werden. Bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist 10 Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch die FAIR. Nach Ablauf dieser Frist ist ein Zuschlag möglich, auch wenn eine Frist nach § 160 Abs. 3 GWB noch nicht verstrichen sein sollte. Ein Nachprüfungsantrag müsste daher zur Verhinderung eines Zuschlags vor Ablauf der Frist nach § 134 GWB der FAIR durch die Vergabekammer zugestellt worden sein.

Die Unwirksamkeit einer Beauftragung kann gemäß § 135 Abs. 1 und 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Information über den Vertragsabschluss, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

##### **VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

30/10/2020